

G R A V U R

E

P A R I S

B E R L I N

Es sind die Begegnungen mit Menschen, die das Leben reicher machen. So geht auch diese Ausstellung auf eine zufällige Begegnung zurück. Skadi Engeln lernte Julienne Jattiot in ihrem Berliner Atelier kennen. Dabei stellte sich heraus, dass beide nicht nur die Leidenschaft für Druckgrafik teilen, sondern auch in derselben Druckwerkstatt in Paris arbeiteten. Die Idee eine Ausstellung mit befreundeten Künstlern zu organisieren, bekannt und vernetzt durch das gemeinsame Nutzen von Werkstätten und Grafikpressen war geboren und wird nun in den Räumen der Kunstgiesserei präsentiert. Jeweils acht Berliner und Pariser Künstler führen uns in dieser Ausstellung die Möglichkeiten der künstlerischen Druckgrafik vor Augen. Linolschnitt, Monotypie, Holzschnitt, Siebdruck, Radierung, Aquatinta. . . so vielfältig wie die Ausdrucksformen sind auch Themen und Stile.

Die Ausstellung ist eine Kooperation des Kunstsalons am Weißen See, der Jott P. M. Druckwerkstatt, der Association pour l'Estampe et l'Art Populaire und der Galerie der Kunstgiesserei Altglienicke.

Wir wünschen uns, dass diese Ausstellung zu einer schönen Tradition wird und als eine Einladung verstanden wird zu einem lebendigen Dialog rund um das Thema Druckgrafik. Der Auftakt beginnt mit dieser Ausstellung in Berlin – die Fortsetzung ist im darauffolgenden Jahr in Paris geplant – und so weiter. . .

Wir freuen uns auf schöne Begegnungen und einen inspirierenden Austausch.
Anke Schirlitz

Ce sont les rencontres qui enrichissent la vie. Cette exposition est ainsi le fruit d'une rencontre fortuite. Skadi Engeln fit la connaissance de Julienne Jattiot lors d'une visite de son atelier berlinois. Il s'avéra qu'elles partageaient non seulement une passion commune pour l'estampe, mais qu'elles avaient travaillé ou participé à des projets dans le même atelier d'impression d'estampes à Paris. L'idée est née d'organiser une exposition avec des amis artistes qui se connaissent justement parce qu'ils travaillent également dans des ateliers d'impression ou sur des presses à estampe, et de la présenter à la Kunstgiesserei (la fonderie d'art). Huit artistes berlinois et huit artistes français nous donnent à voir au travers de l'exposition la diversité de la pratique de l'estampe. Linogravure, monotype, gravure sur bois, sérigraphie, pointe-sèche, eau-forte. . . thèmes et styles y sont tout aussi variés que les formes d'expression.

L'exposition est une coopération entre le Kunstsalon am Weißen See (Berlin), l'atelier d'impression Jott P. M. (Berlin), l'Association pour l'Estampe et l'Art Populaire (Paris), et la Kunstgiesserei Altglienicke (Berlin).

Nous espérons que cette exposition devienne une belle tradition et qu'elle soit comprise comme une invitation à un dialogue vivant autour de l'estampe contemporaine. Le début de cet échange commence avec cette exposition à Berlin, la suivante est prévue l'année prochaine à Paris, et ainsi de suite. . .

Nous nous réjouissons de cette rencontre et de cet échange inspirant.
Anke Schirlitz

Raúl Velasco

Französisch-mexikanischer Künstler, lebt und arbeitet in Frankreich. 2000, Mitgründer der l'Association pour l'Estampe et l'Art Populaire. 2006, Mitgründer des l'Atelier aux Lilas pour la Typographie et l'Estampe. Unterrichtet Druckgrafik/Radierung. Petites chutes ist eine Serie von 10 Druckgrafiken, ausgehend von 4 Zinkabfällen, bearbeitet mit der Technik der verlorenen Platte. Vier seiner Arbeiten sind hier präsentiert. Die Arbeit begann mit einer einfachen Grafik, die durch Kombinationen zu einer vielschichtigen Figur transformiert wurde.

Raúl Velasco, artiste franco-mexicain, vit et travaille en France. En 2000, co-fondateur de l'Association pour l'Estampe et l'Art Populaire. En 2006, co-fondateur de l'Atelier aux Lilas pour la typographie et l'Estampe. Enseigne la gravure en taille-douce. « Petites chutes » est une série de 10 gravures à partir de 4 chutes de zinc, travaillées à la technique de la plaque perdue. Quatre de ces gravures sont présentées ici. Ce travail a démarré avec un simple graphisme non figuratif, et a évolué par des transformations et des phases combinatoires vers une figuration ambiguë.

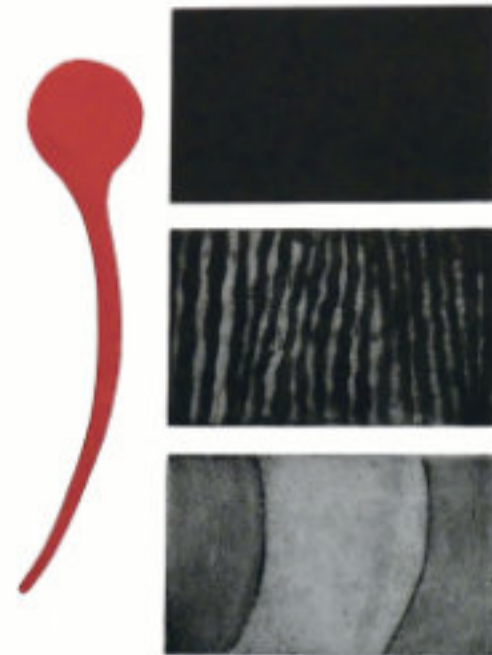
Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2019: „L'irrationnel jubilatoire“, Chapelle St Jean, La Garde Freinet. 2018: „France Japon Estampes“, Tokyo Metropolitan Museum. 2017: „Acte de création – Acte de résistance“, Galerie des AAB, Paris. 2017: „À dessein II“, Galerie des AAB, Paris. 2016: „À dessein I“, Galerie des AAB, Paris. 2016: „34 petites chutes“, Association pour l'Estampe et l'Art Populaire, Paris. 2015: „Dehors / Dedans“, Village des Arts, Octon. 2015: „Singularités plurielles“, Carré Baudouin, Paris.

www.velascougald.com
mel.vel@wanadoo.fr

Les participants ▶
3^e rencontre ▶▶
3^e accord ▶▶▶
Fusion ▶▶▶▶

Radierung, Verlorene Form, Kaltnadel, Mezzotinto, Aquatinta. 60 x 40 cm. Auflage: 5. 2016
Gravures sur zinc à plaque perdue, pointesèche, manière noire, aquatinta. 60 x 40 cm. Tirage: 5 ex. 2016



Skadi Engeln

1966geborenin Aachen. Lebt und arbeitet (Malerei und Druckgrafik) in Berlin und im Berry (Mittelfrankreich). 1987–88Schülerin bei HermannBaldenbach (Essener Maler). 1990–95FachhochschuleOttersberg, Bildhauerei bei Robert van de Laar, Malerei bei Michael Kohr und HermanusWestendorp. 2011–14Atelieraufenthaltein Paris. 2011PrixBoesner, AAB, Paris. Produzentengalerien: seit 2004 Galerie Ephemer Berlin–Wuppertal, 2009–11Galerie Frenhofer Berlin, seit 2017Kunstsalon am Weißen See.

Néeà Aix-la-Chapellen1966. Vit et travaille (peinture et estampe)à Berlin et dans le Berry. 1987–88: élève de Hermann Baldenbach (peintre de Essen). 1990–95: études à la Fachhochschuleà Ottersberg, sculpture auprès deRobert van de Laar, peinture auprès de Michael Kohr et Hermanus Westendorp. 2011–14: séjours en atelier à Paris. 2011: prix Boesner, AAB, Paris. Galeries associatives: depuis2004 Galerie EphemerBerlin–Wuppertal, 2009–11Galerie Frenhofer Berlin, depuis2017KunstsalonamWeißen See.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions(non exhaustif)
Internationale Einzel-und Gruppenausstellungen u. a. in Berlin, Düsseldorf, Bonn, Hamburg,München, Paris, NewYork, Graz, Molde und Antalya.
Exposition solo et de groupe à l'internationale entre autre à Berlin, Düsseldorf, Hamburg, Munich, Paris, NewYork, Graz, Moldeet Antalya.

www.skadi.de
info1@skadi.de

La visite d'un gazéà monatelier (10) ▲

Holzschritt. 50 x70 cm. Auflage: 3. 2019 / Gravuresur bois. 50 x70cm. Tirage: 3 ex. 2019

La visite de moustacheà monatelier (7) ▼

Holzschritt. 50 x70 cm. Auflage: 3. 2019 / Gravuresur bois. 50 x70cm. Tirage: 3 ex. 2019

La visite de cacahouetteà monatelier (7) ▶

Holzschritt. 50 x70 cm. Auflage: 3. 2019 / Gravuresur bois. 50 x70cm. Tirage: 3 ex. 2019



Léah Ménard

1996 geboren in Paris. Lebt in Lorient in der Bretagne. 2017 Diplom an der École Estienne und 2019 an der École Nationale Supérieure des Arts de Bretagne in Lorient.

Née à Paris en 1996. Vit à Lorient en Bretagne. Diplômée de l'École Estienne en 2017 et de l'École Nationale Supérieure des Arts de Bretagne à Lorient en 2019.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2017: „La fête des morts à Paris“, Association pour l'Art et l'Estampe Populaire, Paris.
2018: „La fête des morts à Paris“, Association pour l'Art et l'Estampe Populaire, Paris.

Instagram: leahmenardd
leah-menard@laposte.net

Make it dangerous»
Monotypie. 38,5 x 53 cm. Unikat. 2019
Monotype. 38,5 x 53 cm. Pièce unique. 2019
Refuge»»
Monotypie. 38,5 x 28 cm. Unikat. 2019
Monotype. 38,5 x 28 cm. Pièce unique. 2019



Roland Barth

Lebt seit seiner Geburt 1983 in Berlin. Hat 2007 seine Berufsausbildung zum Siebdrucker absolviert und studierte bis 2016 im Fachbereich Textil und Flächendesign an der Kunsthochschule Berlin Weißensee. Seit 2006 arbeitet er mit verschiedenen Performance- und Künstlergruppen zusammen und war Teil diverser Druckereiprojekte, wie Pony Pedro, Fleischerei, Czentrifuga und Mehrsiebdruck. Seit 2016 liegt sein Fokus auf abstrakter Malerei, die sich das Prinzip des Durchdruckverfahrens im Siebdruck zu Nutze macht. Durch das Drucken frei gemalter Farbschichten, einfach oder in mehreren Ebenen, werden die technisch bedingten Grenzen des klassischen Siebdrucks nahezu aufgelöst.

Vit depuis sa naissance en 1983 à Berlin. 2007, finit une formation professionnelle en sérigraphie. 2016: fin des études à l'école des Beaux-Arts de Berlin-Weißensee, section textile et surface. Depuis 2006, travaille avec divers groupes d'artistes et de performances ainsi qu'à divers projets d'ateliers d'impression tels que Pony Pedro, Fleischerei, Czentrifuga et Mehrsiebdruck. Depuis 2016, son travail s'est centré sur la peinture abstraite en utilisant le principe de pochoir de la sérigraphie. En imprimant sur des surfaces peintes librement (une seule fois ou en plusieurs couches) il abolit les contraintes techniques de la sérigraphie classique.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2019: „man tut was man kann“, Berlin. 2018: „No colour November“, Berlin. „a perfect weekend for Bananafish“, Istanbul. „Merge and Response“, Berlin. 2017: „Was zum...“, Berlin. „Layers“, Berlin. 2016: „prinzipiell gerne, aber jetzt passt es mir gerade garnicht“, Berlin. „inside Lottozero“, Prato (Italien). „Ad Hoc“, Berlin. „The World is on Fire“, Berlin. „der gedachte Moment“, Berlin. „Source of incidents“, Berlin.

www.rolandbarth.com
dreirad.roland@gmail.com

o.T. ▶
Siebdruck. 70 x 100 cm. Unikat. 2019
Sérigraphie. 70 x 100 cm. Pièce unique. 2019
o.T. ▶▶
Siebdruck. 35 x 50 cm. Unikat. 2017
Sérigraphie. 35 x 50 cm. Pièce unique. 2017
o.T. ▶▶▶
Siebdruck. 35 x 50 cm. Unikat. 2017
Sérigraphie. 35 x 50 cm. Pièce unique. 2017



Delphine Gauily

1981geborenin Lyon (Frankreich), lebt und arbeitet in Paris. 2006 Diplom an der École nationale des Arts Décoratifs de Paris, Schwerpunkt Druckgrafik. Seit 2008 unterrichtet sie im Rahmen einer Grafikdesign-Ausbildung.

Née à Lyon (France) en 1981, vit et travaille à Paris. Diplômée en 2006 de l'École nationale des Arts Décoratifs de Paris en spécialité images imprimées. Elle enseigne depuis 2008 au sein d'une formation en design graphique.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)
2019: „Œuvres de papier“, 100 ECS, Paris. 2020: „L'envolée“, Association pour l'Estampe et l'Art Populaire, Paris.

www.delphinegauily.com
delphinegauily@gmail.com

Concrétions»
Siebdruck. 50 x 65 cm. Unikat. 2019
Sérigraphie. 50 x 65 cm. Pièce unique. 2019
Fantôme reformulé»»
Siebdruck und Weberei. 42 x 52 cm. Unikat. 2019
Sérigraphie et tissage. 42 x 52 cm. Pièce unique. 2019
Fantôme reformulé»»
Siebdruck und Weberei. 42 x 52 cm. Unikat. 2019
Sérigraphie et tissage. 42 x 52 cm. Pièce unique. 2019



Julienne Jattiot

Geboren 1980 in Toul (Frankreich). Lebt in Berlin und Leipzig. Studium an der Kunsthochschule–BerlinWeißensee. Diplom 2009. Meisterschüler–Studium 2010. Seit 2008 zahlreiche Lehraufträge und Workshops im Bereich Druckgrafik wie an der KHB–Weißensee und AdBK Nürnberg. 2011Gründungdes Kollektivs La Société Savante. 2014Gründung der Druckwerkstatt Jott P.M. in Berlin. 2016Preisträgerin Ereignis Druckgrafik 8, Leipzig. Seit 2016Zusammenarbeit mit Thomas Siemon im atelier carpe plumbum in Leipzig.

Née à Toul (France) en 1980. Vit à Berlin et Leipzig. Études à l'École des Beaux-Arts de Berlin Weißensee (KHB). Diplôme en 2009. Post-diplôme Meisterschülerin en 2010. Depuis 2008 : enseignement de différentes techniques d'impression, entre autre à la KHB-Weißensee et à l'Académie des Beaux-Arts de Nuremberg. 2011: co-fondation du collectif La Société Savante. 2014: co-fondation de l'atelier d'impression Jott P.M. à Berlin. 2016: Prix Ereignis Druckgrafik 8, Leipzig. Depuis 2016: travaille avec Thomas Siemon à l'atelier carpe plumbum à Leipzig.

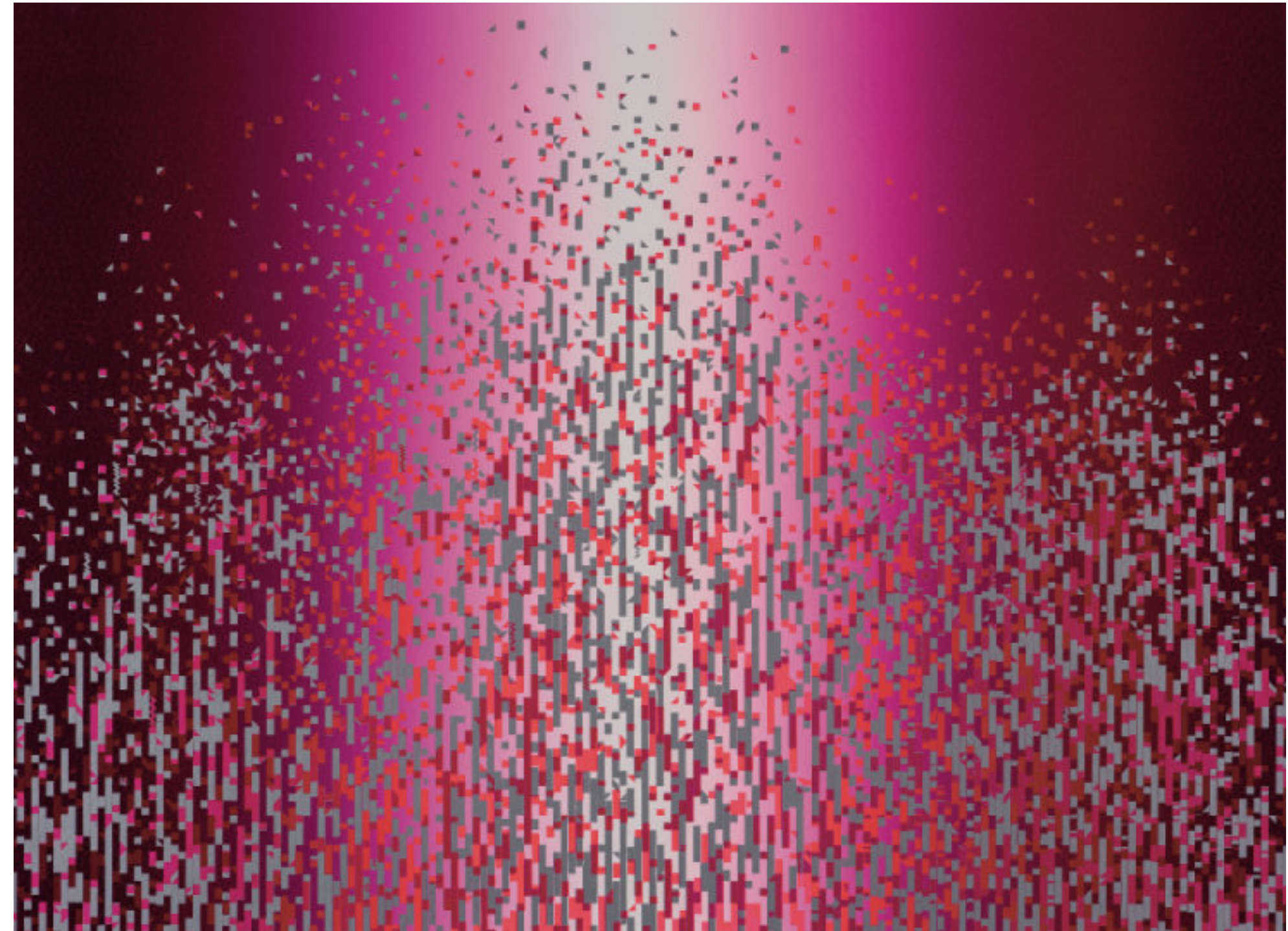
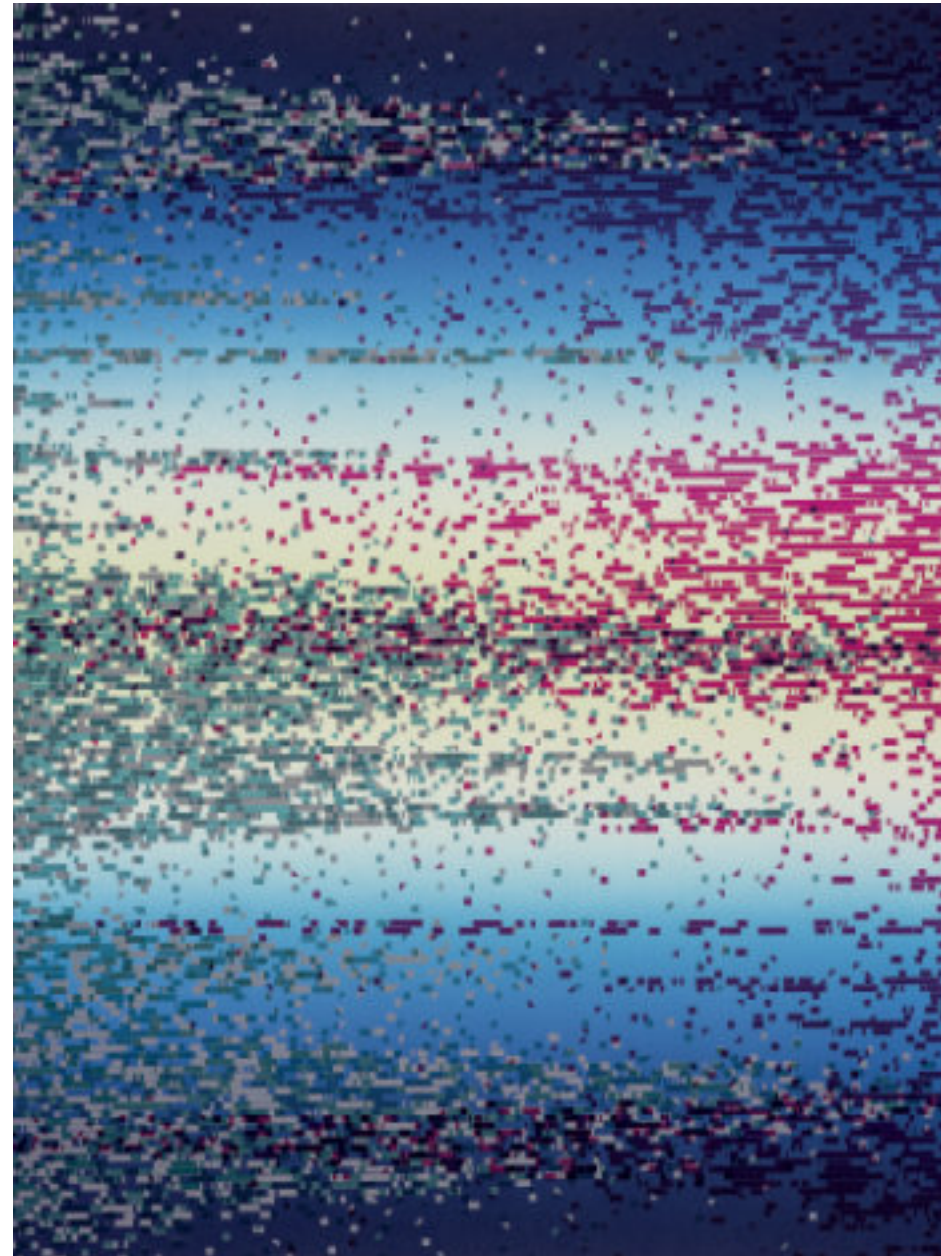
Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2019: „Linolschnitt Heute XI“, Städtische Galerie Bietigheim–Bissingen. „One Way and Back!“, Thaler Original Grafik, Leipzig. 2018: „Originale_18“, Zoo–Leipzig. „Vier Wände“, Friedhof St. Marien – St. Nikolai, Berlin. 2017: „Schlenker“, Preisträgerin Ausstellung, 4D Raum, Leipzig. „Ladder to heaven“, Neuer Pfaffenhofener Kunstverein, Pfaffenhofen. „Scharf geschnitten“, Kulturspeicher Würzburg.

www.julienne-jattiot.com
jj@julienne-jattiot.com

Ciceros Wahnsinn 16»
Ciceros Wahnsinn 1»

Linol- und Buchdruck. 60 × 80 cm. Unikate. 2019
Impression typographique et linogravure. 60 × 80 cm. Pièces uniques. 2019



clémence fernando

1979 geboren in Paris (Frankreich), lebt und arbeitet in Paris. Diplom in der Praxis des Dokumentarfilms an der Université Paris 8 und ausgebildet in den Techniken des Bilddrucks bei L'ENSAD (Arts déco de Paris). Weiterbildungen und Perfektionierung in den Techniken der Druckgrafik (Radierung, Typografie, Siebdruck) in den ateliers Moret, SAIG, Arcay. Seit 2013: Arbeitet im atelier aux Lilas. Unterrichtet verschiedene Drucktechniken in den Vorbereitungsklassen auf die Kunst-Hochschulen.

Née à Paris en 1979, vit et travaille à Paris. Diplômée de l'université Paris 8 en pratique de cinéma documentaire et formée aux techniques de l'image imprimée à L'ENSAD (Arts déco de Paris). Formations et perfectionnement aux techniques d'impression (tailedouce, typographie, sérigraphie) aux ateliers Moret, SAIG, Arcay. Depuis 2013: travaille à l'atelier aux Lilas. Enseignement de différentes techniques d'impression en prépa artistique.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2019: „Exposition Biennale internationale de gravure de la ville de Sarcelles“ (1er prix), Sarcelles. „Porte ouverte des ateliers de la Baleine“, Pantin. „Minimenta“, galerie des Cascades, Paris. „Lil'Art“, atelier aux Lilas, Les Lilas.

www.demencefernando.com
demence.fernando@gmail.com

3 mars (matin). Détail ▶

Radierung, Mezzotinto, 3-farbig. 56 x 76 cm. Unikat. 2019

Gravure, manière noire, 3 couleurs. 56 x 76 cm. Pièce unique. 2019

3 mars (matin) ▶▶

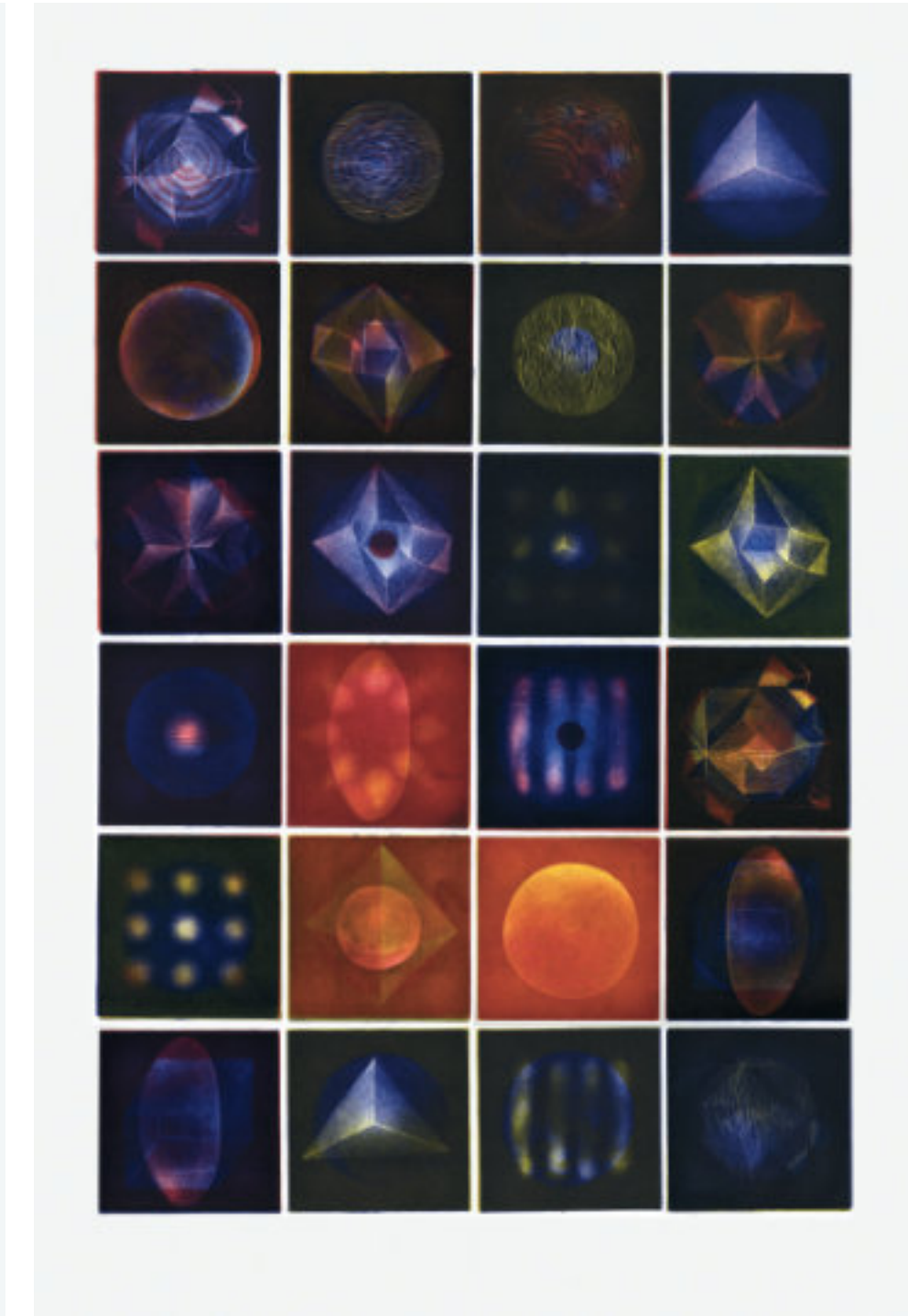
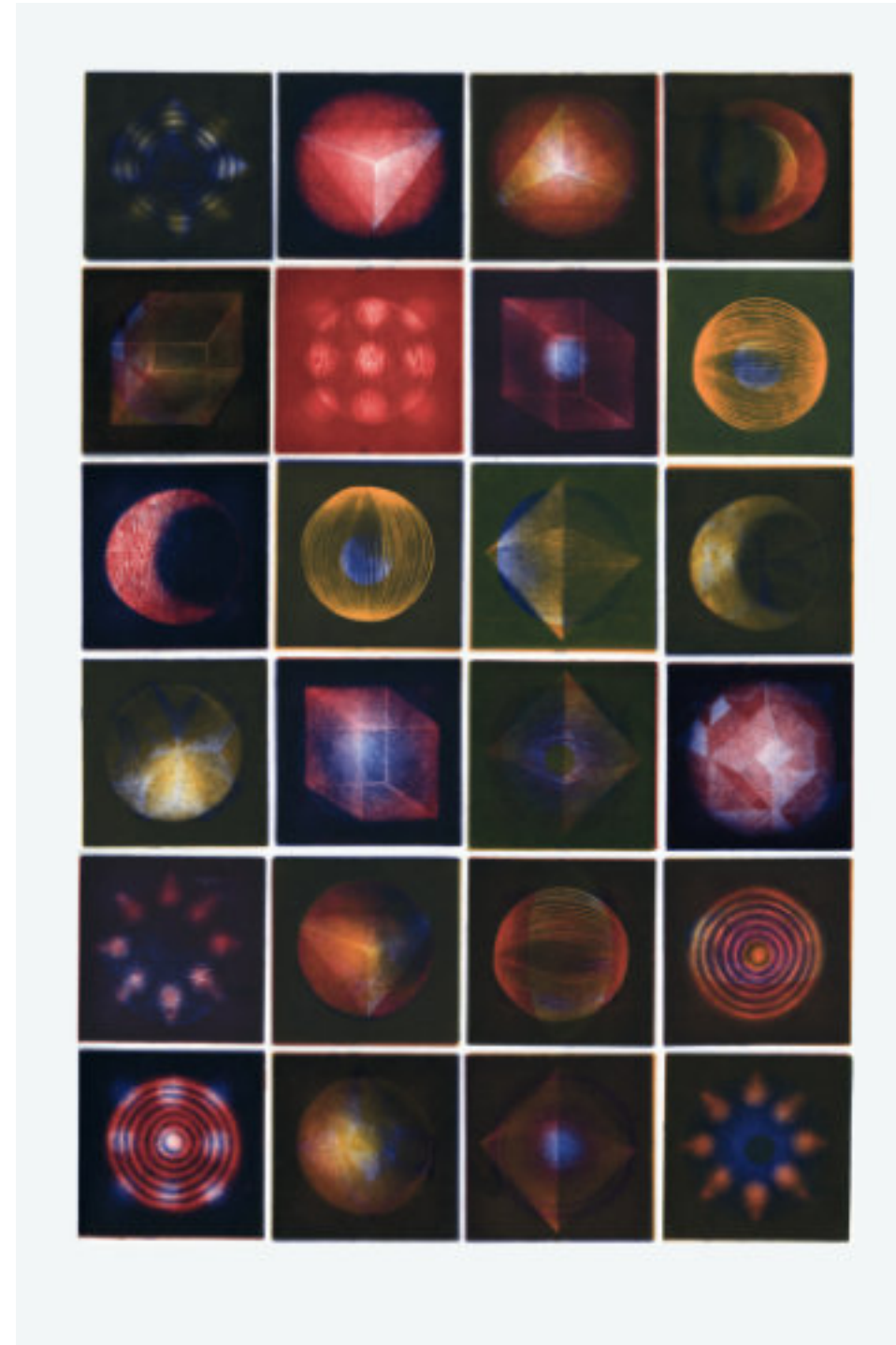
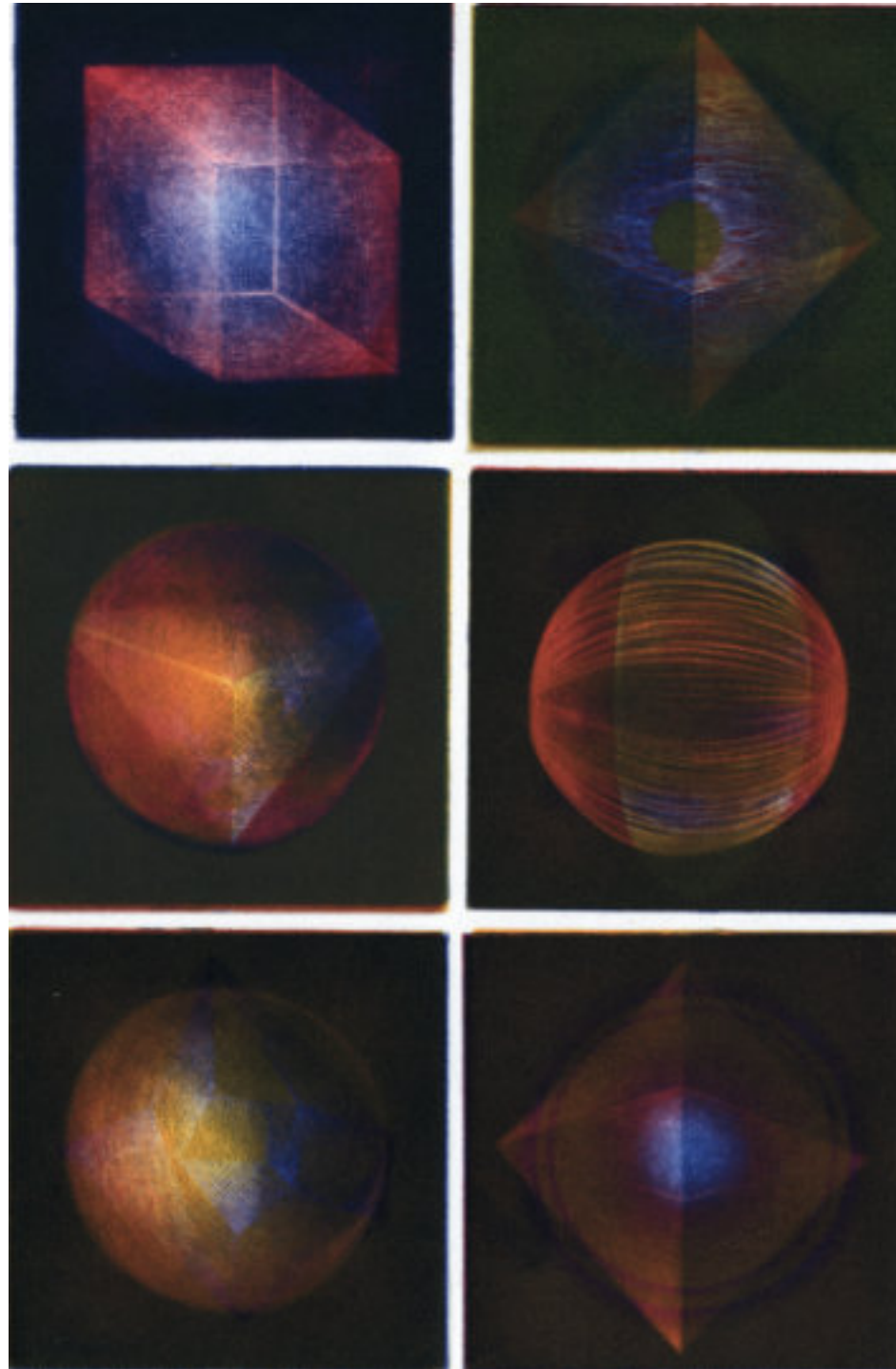
Radierung, Mezzotinto, 3-farbig. 56 x 76 cm. Unikat. 2019

Gravure, manière noire, 3 couleurs. 56 x 76 cm. Pièce unique. 2019

3 mars (après-midi) ▶▶▶

Radierung, Mezzotinto, 3-farbig. 56 x 76 cm. Unikat. 2019

Gravure, manière noire, 3 couleurs. 56 x 76 cm. Pièce unique. 2019



Philipp Hennevogl

Geboren 1968 in Würzburg (Deutschland). Lebt in Berlin, Studium von 1988 bis 1994 an der Kunsthochschule Kassel. Ab 1996 freischaffender Künstler mit regelmäßigen Ausstellungen im In- und Ausland. Seit 2005 Lehraufträge an verschiedenen Kunsthochschulen wie der Kunsthochschule Kassel, Hfg-Offenbach. 2012 bis 2014 Gastprofessur am IfK der Justus-Liebig-Universität Gießen. Seine Arbeiten sind in Sammlungen vertreten: Museum für Moderne Kunst, Frankfurt a. M.; Städtisches Kunstinstitut, Frankfurt a. M.; Pfalzgalerie, Kaiserslautern; Staatliche Sammlungen, Kassel; ING-Bank Arts Department, Brüssel, Belgien.

Né en 1968 à Würzburg (Allemagne). Vit à Berlin. 1988-1994: Fait ses études à l'École des Beaux-Arts de Kassel. Depuis 1996, expose régulièrement en tant qu'artiste indépendant en Allemagne et à l'international. Depuis 2005 enseigne dans divers établissements comme les Beaux-Arts de Kassel, Hfg-Offenbach. 2012-2014: Professeur invité à l'IfK (institut pour l'enseignement de l'art) de l'Université Justus-Liebig à Gießen. Son travail est présent dans des collections: Musée d'Art Moderne de Francfort/Main, Städtisches (Institut d'art) Francfort/Main, Pfalzgalerie à Kaiserslautern, Collections Nationales à Kassel, Département des Arts ING-Bank à Bruxelles (Belgique).

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2020: „Das Paradies lauert im Hinterhof“, Haus der Stadtgeschichte, Offenbach, „Glas und Beton“, Marta Herford. 2018: „Unrat und Natur“, Pfalzgalerie Kaiserslautern. 2017: „The Power of every day“, Center za Grafiku, Belgrad, Serbien. 2014: Gegenwartskunst, Städel Museum, Frankfurt a.M. 2011: „Schnitte ins Herz und in die Augen“, Museum Franz Gertsch, Burgdorf Schweiz. 2010: Mainzer Stadtdrucker Preis, Mainz. 2004: „Ich will dass Du mir glaubst“, Triennale Kleinplastik, Fellbach. 2000: X Biennale della Xilografia, Museo della Xilografia, Carpi, Italien. 1999: „Szenenwechsel XVI“, MMK, Frankfurt a.M.

www.philipp-hennevogl.de
kunst@philipp-hennevogl.de



Kookaburra ▶

Linolschnitt: 53 x 69 cm. Auflage: 12. 2018

Linogravure: 53 x 69 cm. Tirage: 12 ex. 2018

Fenster ▶▶

Linolschnitt: 36,8 x 30 cm. Auflage: 12. 2016

Linogravure: 36,8 x 30 cm. Tirage: 12 ex. 2016



Laurent bergstrasser

Geboren in Frankreich. Lebt in Paris. Er war sowohl Maurer, Baumeister im Trockenbau als auch Zirkusmitarbeiter. Er kam durch Umwege 2012 zur Druckgrafik und konzentrierte sich seither darauf.

Né en France. Vit à Paris. Il fut à la fois maçon, bâtisseur en pierres-sèches et circassien. Il découvre aux détours de hasards la gravure en 2012 et s'y ancre de façon définitive.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)
Teilnahme an verschiedenen Gruppen-Ausstellungen, Li'l'arts, biennale de la gravure (Sarcelles), salon de la gravure (St-Maur des Fossés) und verschiedene Einzelausstellungen.
Participe à diverses expositions collectives, Li'l'arts, biennale de la gravure (Sarcelles), salon de la gravure (St-Maur des Fossés) et autres expositions personnelles.

www.bergstrasser-laurent-gravure.com
www.ateliers-artistes-belleville.fr



Geneviève, je t'aime ◀
Radierung, Aquatinta. 40 x 30 cm. Auflage: 6. 2019
Eau-forte, aquatinte. 40 x 30 cm. Tirage: 6 ex. 2019

Tu m'emiroir ▶
Radierung, Aquatinta, Photogravur. 30 x 40 cm. Auflage: 6. 2019
Eau-forte, aquatinte, photogravure. 30 x 40 cm. Tirage: 6 ex. 2019

Fructose ▶▶
Radierung, Aquatinta, Photogravur. 30 x 40 cm. Auflage: 5. 2019
Eau-forte, aquatinte, photogravure. 30 x 40 cm. Tirage: 5 ex. 2019



Kerstin Wittelmeyer

Geburtsort Düsseldorf, aufgewachsen in Köln, nach dem Abitur 1 Jahr Aufenthalt in Vallauris, Südfrankreich zum Erlernen des Töpferhandwerks. Studienbeginn Freie Kunst an der HfBK Hamburg, Studium der Malerei und Bildhauerei/Keramik an der FH Köln. Währenddessen und danach Arbeiten im eigenen Atelier, Keramik, Malerei, Installation, Video. Vor 8 Jahren Umzug nach Berlin. Vermehrte Beschäftigung mit Dokumentarfilm und Druckgrafik. 2013–2015: Recherchen in Ghana zur Situation der Kakaobauern. Aus den Eindrücken und Begegnungen entstehen Motive ihrer Video- und Siebdruckarbeiten.

Née à Düsseldorf et a grandi à Cologne. Après le Baccalauréat, séjours d'un an à Vallauris dans le sud de la France pour y apprendre l'art de la poterie. Commencées études section Beaux-Arts à la HfBK à Hamburg. Études en peinture et sculpture/céramique à la FH à Cologne. Travaille depuis dans son propre atelier: céramique, peinture, installations, vidéo. Vit et travaille à Berlin depuis 2012: films documentaires, estampes. 2013–2015: Recherches au Ghana sur la situation des planteurs de cacao. De ces impressions et rencontres résultent certains motifs de son travail en sérigraphie et en vidéo.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)
2019: „3 Tage Kunst“, Messe für Gegenwartskunst, Kommunale Galerie Berlin.
„Weitere Weiterreichungen“, Künstlerhaus Bethanien, Berlin. Praxis an der Oper, Berlin. 2018: Graphic Days, Berlin

www.kerstin-wittelmeyer.de

Helena(1) ▶
Helena(4) ▶▶
Helena(3) ▶▶▶

Monotypie, Siebdruck auf Passepartout-Karton. 50 x 70 cm. 5 Farbvariationen. 2019
Monotype, sérigraphie sur carton maries-louises. 50 x 70 cm. 5 variantes. 2019



Laurence Geoffroy

1963 geboren in Dänemark, lebt und arbeitet in Lilas, bei Paris. Praxis der Malerei, Monotypie und Holzdruck. 1990–99 Ausbildung in Malerei und Zeichnung bei André Bouzereau in den ateliers Beaux-artsville de Paris und in Espace 35. Mitglied und Leitung des Typografie- und Druckgrafikateliers atelier aux Lilas pour la typographie et l'estampe. Partizipative Projekte mit l'association La Rutilé, darunter: Kollektive Druckgrafik, gedruckt mit einer Dampfwalze, Druckgrafikposter, Bücher und Rezepte im Gefängnis, Schablonen-Wandmalerei, Druckgrafik auf Karton am musée du quai Branly. Aktuell: Ausbildung in Arts et médiation thérapeutique, université Paris 7.

Né en 1963 au Danemark, vit et travaille aux Lilas, à côté de Paris. Pratique la peinture, le monotype et la gravure sur bois. Formation peinture et dessin auprès d'André Bouzereau 1990–99 aux ateliers Beaux-artsville de Paris et à Espace 35. Membre et présidente de l'atelier aux Lilas pour la typographie et l'estampe. Projets participatifs avec l'association La Rutilé, dont : gravure collective imprimée au rouleau compresseur, affiches en gravure, livre de recettes en prison, peinture murale au pochoir, gravure sur carton au musée du quai Branly. DU Arts et médiation thérapeutique, université Paris 7 en cours.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2019: „Peintures, collages, gravures“, La Ruche, Paris. 2018: „Minimenta, manières noires“, Association pour l'Estampe et l'Art Populaire, Paris. „Minimenta, gravures sur bois“, Association pour l'Estampe et l'Art Populaire, Paris. 2017: „Impress(e)“, Spike Print studio, Bristol. 2017: „Laurence Geoffroy“, la Charpente, Saint-Mandé. 2016: „Collectif l'Un dans l'Autre“, Galeria Altamira, La Havane. 2015: „Séquence“, Association pour l'Estampe et l'Art Populaire, Paris.

www.laurencegeoffroy.com
www.larutile.fr



Foot parc 2 ↖
Holzschnitt. 26 x 17 cm. Auflage: 15. 2019
Gravure sur bois. 26 x 17 cm. Tirage: 15 ex. 2019
Sans Titre ▶▶
Monotypie. 100 x 62 cm. Unikat. 2019
Monotype. 100 x 62 cm. Pièce unique. 2019

Susann Pönisch

Geboren 1979 in Werdau. Meisterschülerin 2015 Kunsthochschule Berlin Weißensee. 2014 Gründung der Druckwerkstatt Jott P. M. in Berlin. Seit 2015 freiberufliche Künstlerin. Lebt und arbeitet in Berlin.

Née à Werdau en 1979. Diplôme puis Post-Diplôme Meisterschülerin en 2015 à la Kunsthochschule Berlin Weißensee. 2014, co-fondation de l'atelier d'impression Jott P. M. à Berlin. Depuis 2015, travaille comme artiste indépendante. Vit et travaille à Berlin.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2019: „6 Jahre oder Explosionen, Kunstrasen und Zäune“, Solo, Projektraum Supalife Kiosk e.V., Berlin. 2018: „Krikel Krakel Debakel“, Solo, Galerie Limited Works, Kopenhagen, Dänemark. 2017: „Hintergrund im Vordergrund“, Solo, Zwitschermaschine, Berlin. 2016: „Tod im Zimmerpflanzendschungel“, Solo, Galerie Limited Works, Kopenhagen, Dänemark.

www.susannpoenisch.de
susann@susannpoenisch.de

Zufrieden bin ich eigentlich nicht II ▶
Radierung und Aquatinta von vier Platten. 37 x 49,5 cm. Unikat. 2015
Eau-forte et aquatinte, 4 plaques. 37 x 49,5 cm. Pièce unique. 2015
Radrennbahn ▶▶
Radierung und Aquatinta von vier Platten. 39,5 x 50 cm. Unikat. 2019
Eau-forte et aquatinte, 4 plaques. 39,5 x 50 cm. Pièce unique. 2019
Freistil auf der Radrennbahn ▶▶▶
Radierung und Aquatinta von drei Platten. 25 x 39,5 cm. Unikat. 2019
Eau-forte et aquatinte, 3 plaques. 25 x 39,5 cm. Pièce unique. 2019



Kristin Meller

Französisch-englische Künstlerin. Lebt und arbeitet in Frankreich. 2000, Mitgründerin der Association pour l'Estampe et l'Art Populaire. 2006, Mitgründerin des Atelier aux Lilas pour la Typographie et l'Estampe. Unterrichtet Tiefdruck (Radierung). „Cosmic rabbits“ ist eine Serie von 60 Linolschnitten über den Lebenszyklus. Sie ist unterteilt in 6 Teile: Zeugung, Gebüsch, Blut, Raum, Träume und Staub.

Kristin Meller, artiste franco-britannique, vit et travaille en France. En 2000, co-fonde l'Association pour l'Estampe et l'Art Populaire. En 2006, co-fonde l'Atelier aux Lilas pour la Typographie et l'Estampe. Enseigne la gravure en taille-douce. « Cosmic rabbits » est une série de 60 linogravures sur le cycle de la vie. Elle est sous-divisée en 6 parties : procréation, végétation, sang, espace, rêves et poussière.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2020: „Diptyques éphémères“, Fondation Taylor, Paris. 2019: „L'irrationnel jubilatoire“, Chapelle St-Jean, La Garde Freinet. 2019: „Cosmic rabbits – dreams“, l'Association pour l'Estampe et l'Art Populaire, Paris. 2019: „Livres rares, objets rares“, Grand Palais, Paris. 2018: „Ne bastonne pas l'araignée“, l'Association pour l'Estampe et l'Art Populaire, Paris. 2018: „France Japon Estampes“, Tokyo Metropolitan Museum. 2017: „Acte de création – Acte de résistance“, Galerie des AAB, Paris.

www.kristinmeller.com
mel.vel@wanadoo.fr

Spacerabbit (LSD) ▲

Linolschnitt. 65x50 cm. Auflage: 10. 2019 / Linogravure. 65x50 cm. Tirage: 10 ex. 2019

Space rabbit (purple) ▼

Linolschnitt. 65x50 cm. Auflage: 10. 2019 / Linogravure. 65x50 cm. Tirage: 10 ex. 2019

Dreamrabbit (fish) ▶▲

Linolschnitt. 65x50 cm. Auflage: 4. 2019 / Linogravure. 65x50 cm. Tirage: 4 ex. 2019

Bushrabbit (explosion) ▶▼

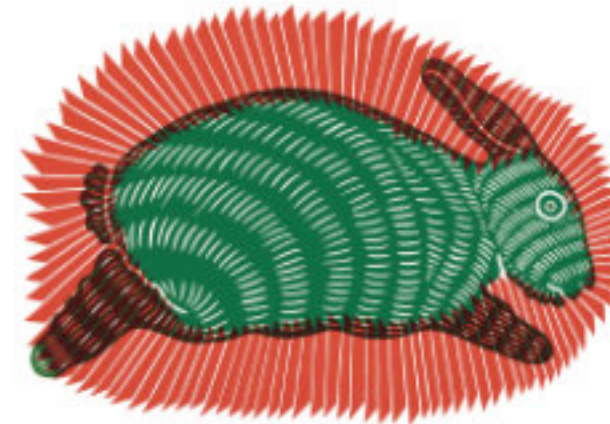
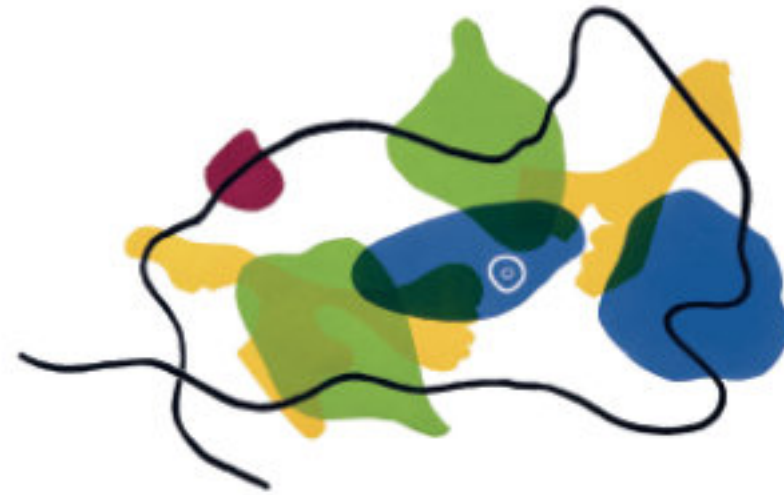
Linolschnitt. 65x50 cm. Auflage: 10. 2019 / Linogravure. 65x50 cm. Tirage: 10 ex. 2019

Dreamrabbit (china) ▶▶▲

Linolschnitt. 65x50 cm. Auflage: 10. 2019 / Linogravure. 65x50 cm. Tirage: 10 ex. 2019

Dreamrabbit (spike) ▶▶▼

Linolschnitt. 65x50 cm. Auflage: 5. 2019 / Linogravure. 65x50 cm. Tirage: 5 ex. 2019



Zoppe Voskuhl

Geboren 1955 in Rhauderfehn (Ostfriesland), gestorben 2019 in Berlin. Studium der Malerei an der Hochschule für Kunst und Musik in Bremen. 1983 Träger Bremer Förderpreis, Bildende Kunst. 1985–1990 Arbeitsaufenthalt in Paris, 1990–1992 Hannover. Lebte seit 1995 freischaffend in Berlin.

Né en 1955 à Rhauderfehn (Frise orientale – Allemagne), mort à Berlin en 2019. Études de peinture à l'École des Beaux-Arts et de la Musique de Brême. 1993: prix de Brême (Förderpreis), section Beaux-Arts. 1985–1990 Séjours à Paris. 1990–1992: Hannover. Vit à Berlin depuis 1995 en artiste indépendant.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2007–2019: Ausstellungsbeteiligungen in der Galerie Friendly Society, Berlin. 2017: Kreuzweg, Zoppe Voskuhl & Siegfried Zademack, Berlin. 2016: „Der beste Maler der Welt“, Theater auf dem Homberg, Nienburg. 2015: Kloster Chorin, Chorin. 2014: „Malen macht reich“, Kunstverein Eisenturm, Mainz. 2013: „Freude Herrscht“ Zoppe Voskuhl & Otmar Alt, Galerie Hilt, Basel. 2010: Kulturstiftung Schloss Britz, Berlin. 2009: Ausstellung in der Sankt-Jakobi-Kirche, Berlin. 2008: „Heiter Weiter“ in der Galerie Holbein 4, Hannover. 1989: Hiroshima Prefectural Art Museum.

www.katharinavoskuhl@gmail.com
www.zoppevoskuhl.de

SPIL ▶

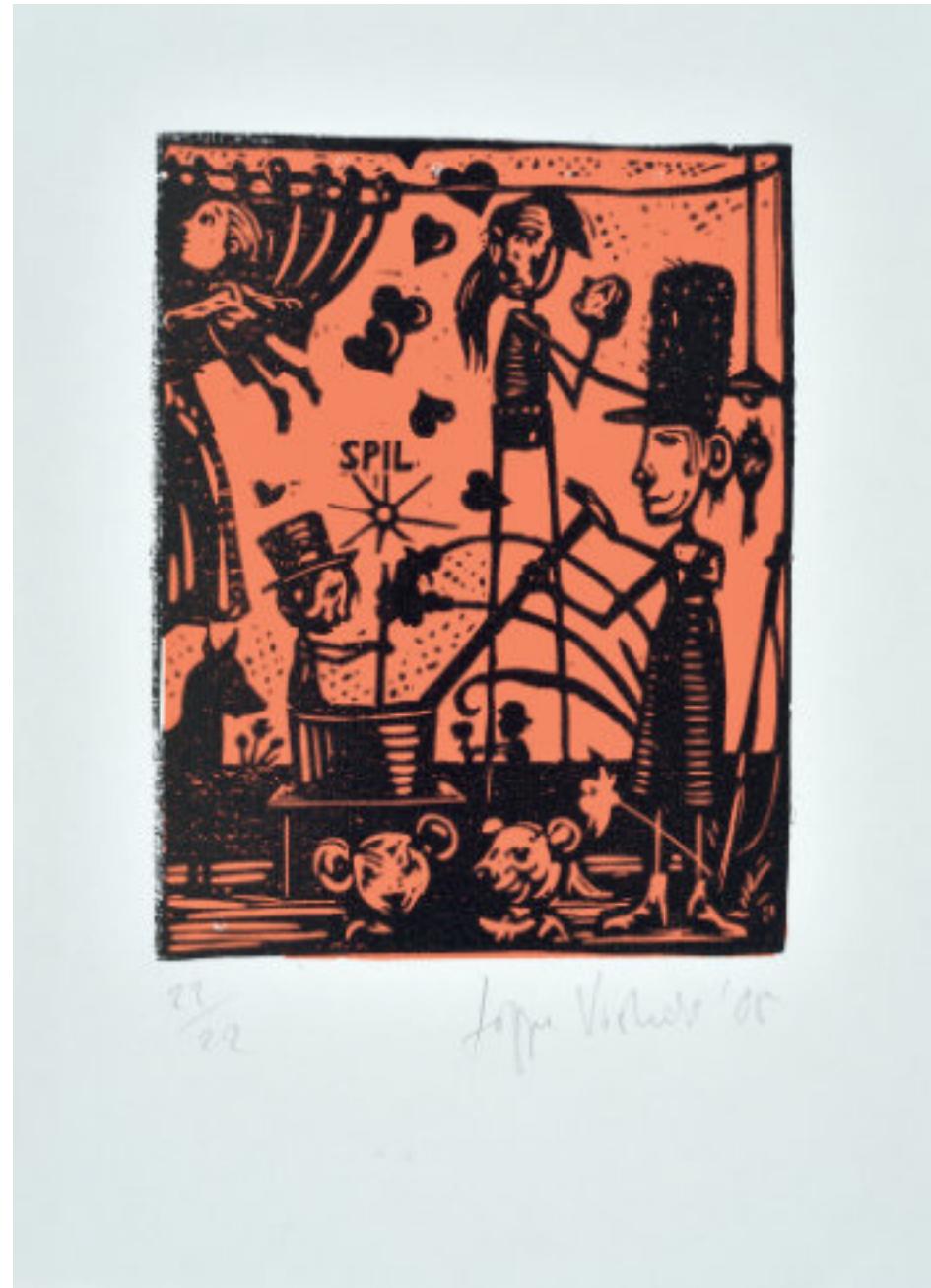
Linolschnitt. 30 x 42 cm. Auflage: 22. 2008

Linogravure. 30 x 42 cm. Tirage: 22 ex. 2008

enger Kreis ▶

Racierung. 40 x 27 cm. Auflage: 5. 2019

Eau-forte. 40 x 27 cm. Tirage: 5 ex. 2019



Raúl Villullas

1981geboreninCastellón (Spanien). Lebt in Montreuil. Studium: Bildende Kunst, Université Polytechnique Valencia (U.P.V.), Spanien, Schwerpunkt: Druckgrafik. Diplom 2007. Permanente Mitgliedschaften bei L'Atelier aux Lilas pour la typographie et l'estampe und im Kollektiv L'Un dans l'Autre, Paris. Zusammenarbeit mit dem Kollektiv Tod-Verlag, Berlin. Mitgliedschaft: Fondation Taylor, Frankreich; La Taille et le crayon, Paris. Preise: Prix Jean Chièze 2020 / Prix Taylor SNBA 2019 Druckgrafik / Salon National de Beaux Arts 2019 – silberne Medaille SNBA – Sektion Druckgrafik / Prix GRAMX 2019 ausgewählt unter den 10 Preisträgern. Residenzen in Benin 2012 und Cuba 2016 (L'Un dans l'Autre); Toscana – Italien 2016 und 2017 mit Nuage 23 und Melquiades.

Né à Castellón (Espagne) en 1981. Vit à Montreuil. Études: Beaux Arts, Université Polytechnique Valence (U.P.V.), Espagne, spécialité gravure. Diplôme en 2007. Membre permanent de L'Atelier aux Lilas pour la typographie et l'estampe / du Collectif L'Un dans l'Autre, Paris. Collaborations avec le Kollektiv Tod-Verlag, Berlin. Affiliation: Fondation Taylor, France / La Taille et le crayon, Paris. Prix: Prix Jean Chièze 2020 / Prix Taylor SNBA 2019 Gravure / Salon National de Beaux Arts 2019 – Médaille d'argent SNBA – section gravure / Prix GRAMX 2019, sélectionné parmi les 10 lauréats. Résidences au Benin 2012 et Cuba 2016 (L'Un dans l'Autre); Toscana – Italie 2016 puis 2017 avec Nuage 23 et Melquiades.

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)
2020: „Diptyques éphémères – La taille et le crayon“, Fondation Taylor, Paris.
2019: „Salon National de Beaux Arts – Carrousel du Louvre“, Paris. „Petits formats pour GRANDS VOEUX“, Galerie ANAPHORA, Paris. „Journée de l'Estampe Contemporaine“, Paris. 2018: „2^a Biennial International de l'estampe de Dreux“. France. „La Seine“ Galerie Art Montpamasse, Paris.

www.raulvillullas.com
villujazz@hotmail.com

Phoenix ▶
Regards ▶▶
Le minotaure ▶▶▶

Holzschnitt: 30 x 45 cm. Auflage 23. 2019
Gravure sur bois: 30 x 45 cm. Tirage: 23 ex. 2019



Kollektiv tod

kollektiv tod ist draussen und drinnen—kollektivtod sucht und sammelt—kollektiv tod druckt und klebt—kollektivtod schneidet und wühlt—kollektivtod wütet und schlichtet—kollektivtod bricht auf und reißt ein—
kollektiv tod sind künstlerinnen und künstler—kollektivtodist hier

kollektiv tod (collectif mort) est à l'extérieur et à l'intérieur—kollektivtod cherche et amasse—kollektivtod imprime et colle—kollektiv tod coupe et fouille—kollektiv tod déchaine et apaise—kollektiv tod défonce et déchire—
kollektiv tod sont des artistes—kollektivtod est là

Ausstellungen (Auswahl) / Expositions (non exhaustif)

2019: „Capital Shit II“, Verwalterhaus, Berlin. 2018: „Glück“, Neurotitan Galerie, Berlin. „Center IV“, Hoch & Partner, Leipzig. 2017: „Capital Shit“, SérigraphieurGalerie, Berlin. 2016: „Ereignis Druckgraphik8–Totentanz–“, Gruppenausstellung, BBK, Leipzig. „Handle with care“, HochdruckSymposium, Spinnerei Leipzig.

www.kollektivtod-verlag.de
kontakt@kollektivtod-verlag.de

Tomado»

Linoldruck und Monotypie. 70x100 cm. Unikat. 2019

Linogravure et monotype. 70x100 cm. Pièce unique. 2019

Leiche im Keller »»

Holzschnitt auf Wenzhou Papier. 300 x 200 cm. Unikat. 2019

Gravuresur bois. 300 x 200 cm. Pièce unique. 2019



GRAVUR E (Paris/Berlin)

Gruppenausstellung vom 10. September bis 29. Oktober 2021. Showroom der Kunstgiesserei Altglienicke, Berlin.

Ausstellung Organisation: Anke Schirlitz (Kunstgiesserei Altglienicke), Skadi Engeln (Kunstsalon am Weißen See),
Julienne Jattiot (Jott P. M. Druckwerkstatt), Kristin Meller (Association pour l'Estampe et l'Art Populaire).

Gestaltung: Julienne Jattiot

Herausgeber: Kunstgiesserei Altglienicke

Fotografie: Werke Julienne Jattiot, Kay Zimmermann; Werke Philipp Hennevogl, Patricia Sevilla Ciordia.

Alle Rechte den Künstlern vorbehalten.

www.kunstgiesserei-altglienicke.de/showroom/

www.skadi.de

www.jottpm.com

www.estampe-artpopulaire.com

